

“Let’s see how it works”

DATOS TÉCNICOS DE LA SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

IDENTIFICACIÓN

Autor: Mónica Asunción Perdomo Tejera

Etapas: Primaria

CURSO: 5º

Área: Lengua Extranjera (Inglés)

Tipo: Tarea

Justificación y descripción de la propuesta y relación con el PE y otros planes, programas y proyectos del centro:

Con esta tarea, se comprobará si el alumnado sabe redactar textos instructivos, para construir una máquina simple, adaptando el estilo, formato, presentación, el tipo de texto y su finalidad, respetando las reglas ortográficas y los modelos de estructuras gramaticales que conoce. Partiendo de un vídeo en inglés, se tendrá en cuenta su iniciativa y creatividad, así como su interés por conseguir un manual de instrucciones para la construcción de una máquina simple, inicialmente en español y posteriormente y en grupo, traducirlo a inglés, cuidando su presentación y el correcto uso gramatical y ortográfico. Realizará un mural donde se reconocerán las diferencias y similitudes más evidentes en educación vial, de los países y zonas donde se habla inglés, en comparación con los propios, para avanzar en el respeto y desarrollo de la consciencia intercultural.

FUNDAMENTACIÓN CURRICULAR

Criterio/os de evaluación	Criterios de calificación				CCBB							
	Insuficiente (1-4)	Suficiente/bien (5-6)	Notable (7-8)	Sobresaliente (9-10)	1	2	3	4	5	6	7	8
PLNT05C04. Comprender y elaborar textos escritos de diversa intencionalidad (informativos, descriptivos, narrativos, instructivos) tanto en soporte papel como digital, respetando el formato y la presentación adecuados y teniendo en cuenta las características del código escrito. Con este criterio se constata si el alumnado sabe redactar descripciones, breves relatos o historietas, diálogos, cartas..., adaptando el estilo (vocabulario, tipo de oraciones etc.) al destinatario, el tipo de texto y su finalidad y respetando las reglas ortográficas y los modelos de estructuras gramaticales que conoce. Se tendrá en cuenta su iniciativa y creatividad, así como su interés por conseguir un producto final cuidado en cuanto a su presentación y uso gramatical y ortográfico correctos. Se valorará, una vez que el propósito de la comunicación escrita esté claro y se proporcione al alumnado las pautas para realizar la tarea, la capacidad del niño o de la niña para comunicar el mensaje que desee, su pertinencia y coherencia, así como el uso del vocabulario apropiado.	Comprende y elabora con bastante dificultad textos escritos de diversa intencionalidad (informativos, descriptivos, narrativos, instructivos) tanto en soporte papel como digital, respetando el formato y la presentación adecuados y teniendo en cuenta las características del código escrito. Redacta y lee descripciones, breves relatos o historietas, diálogos, cartas..., adaptando con ayuda de alguna explicación y con bastantes imprecisiones el estilo (vocabulario, tipo de oraciones etc.) al destinatario, el tipo de texto y su finalidad y respetando las reglas ortográficas y los modelos de estructuras gramaticales que conoce. Se tendrá en cuenta su iniciativa y creatividad, así como su interés por conseguir un trabajo final correcto en cuanto a su presentación y uso gramatical y ortográfico correctos aún con ayuda y con bastantes imprecisiones (pertinencia y coherencia, así como el uso del vocabulario apropiado).	Comprende y elabora con facilidad textos escritos de diversa intencionalidad (informativos, descriptivos, narrativos, instructivos) tanto en soporte papel como digital, respetando el formato y la presentación adecuados y teniendo en cuenta las características del código escrito. Redacta y lee descripciones, breves relatos o historietas, diálogos, cartas..., adaptando con ayuda de alguna explicación y con alguna imprecisión poco importante el estilo (vocabulario, tipo de oraciones etc.) al destinatario, el tipo de texto y su finalidad y respetando las reglas ortográficas y los modelos de estructuras gramaticales que conoce. Se tendrá en cuenta su iniciativa y creatividad, así como su interés por conseguir un trabajo final correcto en cuanto a su presentación y uso gramatical y ortográfico correctos aún con ayuda y con pequeñas imprecisiones (pertinencia y coherencia, así como el uso del vocabulario apropiado).	Comprende y elabora con corrección textos escritos de diversa intencionalidad (informativos, descriptivos, narrativos, instructivos) tanto en soporte papel como digital, respetando el formato y la presentación adecuados y teniendo en cuenta las características del código escrito. Redacta y lee descripciones, breves relatos o historietas, diálogos, cartas..., adaptando con corrección el estilo (vocabulario, tipo de oraciones etc.) al destinatario, el tipo de texto y su finalidad y respetando las reglas ortográficas y los modelos de estructuras gramaticales que conoce. Se tendrá en cuenta su iniciativa y creatividad, así como su interés por conseguir un trabajo final adecuado en cuanto a su presentación y uso gramatical y ortográfico correctos (pertinencia y coherencia, así como el uso del vocabulario apropiado).	Comprende y elabora con precisión textos escritos de diversa intencionalidad (informativos, descriptivos, narrativos, instructivos) tanto en soporte papel como digital, respetando el formato y la presentación adecuados y teniendo en cuenta las características del código escrito. Redacta y lee descripciones, breves relatos o historietas, diálogos, cartas..., adaptando con precisión el estilo (vocabulario, tipo de oraciones etc.) al destinatario, el tipo de texto y su finalidad y respetando las reglas ortográficas y los modelos de estructuras gramaticales que conoce. Se tendrá en cuenta su iniciativa y creatividad, así como su interés por conseguir un trabajo final excelente en cuanto a su presentación y uso gramatical y ortográfico correctos (pertinencia y coherencia, así como el uso del vocabulario apropiado).	CCL	CM	CIMF	TICD	CSC	CCA	CAA	AIP

Criterio/os de evaluación	Criterios de calificación				CCBB							
	Insuficiente (1-4)	Suficiente/bien (5-6)	Notable (7-8)	Sobresaliente (9-10)	1	2	3	4	5	6	7	8
<p>PLNT05C08. Identificar algunos aspectos culturales, peculiaridades, costumbres, valores y tradiciones de los países donde se habla la lengua extranjera, contrastándolos con los de la cultura canaria.</p> <p>La aplicación de este criterio permite evaluar la capacidad del alumnado para reconocer y respetar diferencias y similitudes más evidentes sobre aspectos cotidianos de los países y zonas donde se habla la lengua objeto de estudio, en lo que se refiere a horario, costumbres, comidas, tradiciones, festividades y formas de relacionarse con las personas y desenvolverse en su entorno, comparando dichos elementos socioculturales foráneos con los propios para avanzar en el desarrollo de la consciencia intercultural.</p>	<p>Identifica de manera mecánica y parcial algunos aspectos culturales, peculiaridades, valores y tradiciones muy básicos de los países donde se habla la lengua extranjera, sin mostrar mucho interés por utilizarlos en la comunicación y ni por observar las similitudes y diferencias que tienen con los propios.</p> <p>Reconoce con imprecisiones importantes y respeta en pocas ocasiones las diferencias y similitudes más básicas y conocidas sobre aspectos cotidianos de los países y zonas donde se habla la lengua objeto de estudio, en lo que se refiere a horario, costumbres, comidas, tradiciones, festividades y formas de relacionarse con las personas y desenvolverse en su entorno, comparando con dificultad estos elementos socioculturales foráneos presentes en las situaciones de comunicación y textos trabajados en el aula con los propios y los utiliza con incorrecciones que interrumpen o malinterpretan la información e impiden avanzar en el desarrollo de una consciencia intercultural.</p>	<p>Identifica de manera guiada y con alguna dificultad aspectos culturales, peculiaridades, valores y tradiciones muy evidentes y conocidos de los países donde se habla la lengua extranjera.</p> <p>Reconoce con algunas imprecisiones poco importantes las diferencias y similitudes más evidentes y conocidas sobre aspectos cotidianos de los países y zonas donde se habla la lengua objeto de estudio, en lo que se refiere a horario, costumbres, comidas, tradiciones, festividades y formas de relacionarse con las personas y desenvolverse en su entorno, comparando con ayuda estos elementos socioculturales foráneos presentes en las situaciones de comunicación y textos trabajados en el aula con los propios y los utiliza con incorrecciones que no interrumpen o malinterpretan la información para avanzar en el desarrollo de una consciencia intercultural y utilizar estos elementos de la cultura extranjera en la comunicación con algunas imprecisiones poco importantes.</p>	<p>Identifica con ayuda algunos aspectos muy básicos y relevantes de la cultura, de los valores y tradiciones de los países donde se habla la lengua extranjera.</p> <p>Reconoce y respeta de manera guiada las diferencias y similitudes más evidentes sobre aspectos cotidianos de los países y zonas donde se habla la lengua objeto de estudio, en lo que se refiere a horario, costumbres, comidas, tradiciones, festividades y formas de relacionarse con las personas y desenvolverse en su entorno, comparando con algún razonamiento sencillo estos elementos socioculturales foráneos presentes en las situaciones de comunicación y textos trabajados en el aula con los propios y los utiliza con cierta corrección para que no se interrumpa o malinterprete la información para avanzar en el desarrollo de una consciencia intercultural y utilizar estos elementos de la cultura extranjera sin imprecisiones importantes en la comunicación.</p>	<p>Identifica sin ayuda algunos aspectos culturales, peculiaridades, valores y tradiciones de los países donde se habla la lengua extranjera</p> <p>Reconoce y respeta de forma progresivamente autónoma las diferencias y similitudes más evidentes sobre aspectos cotidianos de los países y zonas donde se habla la lengua objeto de estudio, en lo que se refiere a horario, costumbres, comidas, tradiciones, festividades y formas de relacionarse con las personas y desenvolverse en su entorno, comparando de manera razonada estos elementos socioculturales foráneos presentes en las situaciones de comunicación y textos trabajados en el aula con los propios y los utiliza de forma apropiada para que no se interrumpa o malinterprete la información para avanzar en el desarrollo de una consciencia intercultural y utilizar estos elementos de la cultura extranjera con cierta propiedad en la comunicación.</p>	CCL	CM	CIMF	TICD	CSC	CCA	CAA	AIP

FUNDAMENTACIÓN METODOLÓGICA

Investigación-acción individual y grupal

CONCRECIÓN

Secuencia de actividades	Cod. CE	Productos / instrumentos de evaluación	Sesiones	Agrupamientos	Recursos	Espacios / Contextos
<p>1. We make our instructions guide up...</p> <p>Esta sesión inicial consistirá en la visualización de un vídeo (Enlace 1) en inglés sobre la construcción de una máquina simple con el objetivo de realizar un manual de instrucciones y, posteriormente, construirla en el aula.</p> <p>a) Visto el vídeo completo, el profesorado volverá a poner la parte en que se explican los materiales y propondrá cambios si los considera necesarios.</p> <p>b) El alumnado, de forma individual, anotará en la libreta el material necesario para la construcción de la máquina. Por medio de frases sencillas, en español, explicará la construcción de la misma.</p> <p>c) Se formarán pequeños grupos y analizarán cada uno de los bocetos realizados. Cada grupo elegirá el más adecuado y se traducirán las instrucciones al inglés. El profesorado potenciará que el idioma utilizado entre el grupo sea el inglés.</p> <p>d) Cada alumno y alumna, siguiendo las instrucciones de montaje, intentará realizar su máquina.</p>	PLNT05C04	Manual	1ª y 2ª	Gran Grupo Individual Pequeño Grupo	<p>PDI</p> <p>Enlace 1 – Actividad 1</p> <p>Material escolar</p> <p><i>Docente:</i> <i>Supervisará la elaboración de los textos traducidos al inglés. Potenciar el uso del inglés en el aula.</i></p>	Aula Tic Académico
<p>2. The race and road signs.</p> <p>En esta actividad se realizará una carrera en el patio con las máquinas fabricadas por el alumnado. El alumnado, en el patio, realizará diversas carreras con los compañeros y compañeras. El alumnado comprobará las máquinas y procurará comunicarse en inglés.</p> <p>Ya en el aula, el profesorado establecerá un turno de palabra para comentar la carrera, las construcciones de las máquinas, las posibles mejoras en la fabricación y las dificultades encontradas, tratando de utilizar el vocabulario aprendido en inglés.</p> <p>a) Posteriormente el profesorado planteará la siguiente pregunta: ¿Qué signos dan información útil a los conductores en una vía pública?</p>		Señales de tráfico	3ª y 4ª	Gran Grupo	<p>Lluvia de ideas</p> <p>PDI</p> <p><i>Docente:</i> <i>Supervisará la carrera. Animará y dirigirá la lluvia de ideas</i></p>	Patio Aula Académico

Secuencia de actividades	Cod. CE	Productos / instrumentos de evaluación	Sesiones	Agrupamientos	Recursos	Espacios / Contextos
<p>b) Comenzará, entonces, una lluvia de ideas de las señales de tráfico que y se irán anotando todas en la pizarra.</p> <p>c) Terminará con las siguientes preguntas: ¿serán iguales nuestras señales de tráfico a las inglesas? ¿Nos gustaría saberlo?</p> <p>d) A continuación introduciremos señales de tráfico españolas y anglosajonas, para identificarlas y contrastarlas.</p>						
<p>3. You should know...</p> <p>En esta parte de la tarea se llevará a cabo un mural donde se compararán las diferencias entre las señales de tráfico usadas en España y las que se pueden encontrar en países anglosajones (Enlaces 2 y 3).</p> <p>a) Las siguientes actividades tienen como finalidad dividir al alumnado de la clase en dos grupos, de manera que la mitad de la clase tenga las señales en inglés y la otra mitad, las mismas señales, en español. Para ello el profesorado formará grupos en el aula de la forma siguiente:</p> <p>i. Utilizando el vocabulario sobre educación vial (Enlace 4) en los dos idiomas, se dará a cada alumno o alumna una tarjeta donde figuren tres o cuatro señales de educación vial.</p> <p>ii. El alumnado tendrá que agruparse de dos en dos, de manera que queden emparejados los que tienen las tarjetas de señales inglesas con los que tienen las correspondientes señales en español. Si tuviéramos número impar de alumnos y alumnas, a uno de ellos se le da dos tarjetas por lo que formaría un trío, o bien el profesorado puede participar en la actividad con ese alumno.</p> <p>iii. A continuación, el profesorado vuelve a entregar una nueva tarjeta de señales de educación vial a cada pareja. El alumnado, entonces, volverá a encontrarse en la situación inicial, de forma que la mitad de las parejas de la clase tienen la tarjeta de señales españolas y la otra mitad de parejas tienen la tarjeta con las propias señales inglesas. El propósito es que vuelvan a</p>	PLNT05C08	Murales de señales	5ª y 6ª	Pequeño Grupo	<p>PDI</p> <p>Ordenador</p> <p>Enlace 2 – Actividad 3</p> <p>Enlace 3 – Actividad 3</p> <p>Enlace 4 - Actividad 3</p> <p><i>Docente:</i> <i>Comprobará la elaboración de los murales y su exposición.</i></p>	Aula Tic Académico

Secuencia de actividades	Cod. CE	Productos / instrumentos de evaluación	Sesiones	Agrupamientos	Recursos	Espacios / Contextos
<p>unirse formando grupos cada vez mayores.</p> <p>iv. El profesorado repetirá esta secuencia, todas las veces que sean necesarias, hasta que la clase esté integrada en un grupo. Debe cuidar, a su vez, que durante la sesión de trabajo de grupos todos los alumnos y alumnas alternen las tarjetas inglesas con las españolas, para que trabajen en los dos idiomas.</p> <p>b) Cada vez que se forma un grupo (pareja, cuarteto...) los alumnos y las alumnas, con un ordenador, buscarán en internet las imágenes de las señales que tienen.</p> <p>c) La finalidad de cada agrupamiento es que realicen un mural donde aparezcan unidas las señales españolas y las anglosajonas con sus respectivos nombres.</p> <p>d) El profesorado ayudará y orientará en la búsqueda de las señales y coordinará la exposición de murales.</p>						

REFERENCIAS, COMENTARIOS Y OBSERVACIONES

Referencias bibliográficas y bibliografía-web:

Enlace 1 – Actividad 1: [Spangler S. Balloon Powered Car – Sick Science! #89](https://www.youtube.com/watch?v=zCHLdCI3Ygw), [en línea]. YouTube: Sick Science, 22 mayo 2012. Dirección URL: <<http://www.youtube.com/watch?v=zCHLdCI3Ygw>>. [Consulta: 20 julio 2014].

Enlace 3 – Actividad 3: [Traffic signs worksheets](http://www.eslprintables.com/vocabulary_worksheets/the_transports/traffic_signs/), [en línea]. ESL Printables: 2014. Dirección URL: <http://www.eslprintables.com/vocabulary_worksheets/the_transports/traffic_signs/>. [Consulta: 20 julio 2014].

Observaciones y recomendaciones de la autora para la puesta en práctica:

La máquina se podría hacer en casa llevándose cada alumno y cada alumna el manual de instrucciones. El profesorado decidirá si le proporciona el enlace del vídeo de la máquina, para tener una ayuda en la fabricación de la misma en casa. Debe tener en cuenta que las medidas están en pulgadas.

Las fichas para trabajar con señales de tráfico “[eslprintables.com](http://www.eslprintables.com)” (**Enlace 3**) están en una página web que para poderlas descargar tienes que subir algún documento.

Para hacer los grupos se utilizará el vocabulario sobre educación vial (**Enlace 4**) impreso, se recortarán (en sentido horizontal) grupos de tres o cuatro señales (según el número de alumnos y alumnas) y estas tarjetas se volverán a recortar en sentido vertical quedando un número de tarjetas en español y sus correspondientes en inglés. Se le dará a cada alumno y alumna una de estas tarjetas. El objetivo es que la mitad del grupo tenga las señales en inglés y la otra mitad, las mismas señales, en español, para la formación de grupos de forma aleatoria.

REFERENCIAS, COMENTARIOS Y OBSERVACIONES

Enlace 2 – Actividad 3: Fichas para trabajar con las señales de tráfico.

Doble clic sobre icono para ir al documento:



Señales de
trafico.pdf

Enlace 4 – Actividad 3: Documento con vocabulario útil sobre educación vial.

Doble clic sobre icono para ir al documento:



Vocabulario-Segurida
d vial.pdf

Propuesta y comentarios de los usuarios/as: